

# SONY®

## Digitālā fotokamera

Lietošanas rokasgrāmata

Cyber-shot



LITHIUM ION



## Papildinformācija par kameru (Palīdzības norādījumi)



Palīdzības norādījumi ir tiešsaistes rokasgrāmata. Skatiet to, lai iegūtu detalizētas instrukcijas par kameras daudzajām funkcijām.

- ① Pieklūstiet Sony atbalsta lapai.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Izvēlieties savu valsti vai reģionu.
- ③ Atbalsta lapā meklējiet savas kameras modeļa nosaukumu.
  - Modeļa nosaukumu skatiet uz kameras pamatnes.

## Komplektācijas pārbaude

Skaitlis iekavās norāda gabalu skaitu.

- Kamera (1)
- Uzlādējamu bateriju/akumulatora komplekts NP-BN (1) (šo uzlādējamu bateriju/akumulatora komplektu nevar izmantot ierīcē Cyber-shot™, kas tiek piegādāta kopā ar bateriju/akumulatora komplektu NP-BN1)
- Atvērtais USB kabelis (1)
- Maiņstrāvas adapteris AC-UB10C/UB10D (1)
- Barošanas vads (elektroenerģijas tīkla pievads) (ASV, Kanādas un Ķīnas komplektācijā netiek iekļauts) (1)
- Plaukstas locītavas siksnīņa (1)
- Lietošanas rokasgrāmata (šī rokasgrāmata) (1)

## Īpašnieka ieraksts

Modeļa un sērijas numurs norādīts uz pamatnes. Pierakstiet sērijas numuru tam atvēlētajā vietā tālāk. Izmantojiet šos numurus ikreiz, kad saistībā ar šo produktu zvanāt Sony izplatītājam.

Modeļa nr. DSC-W830

Sērijas nr. \_\_\_\_\_

Modeļa nr. AC-UB10C/AC-UB10D

Sērijas nr. \_\_\_\_\_

## **BRĪDINĀJUMS**

Lai samazinātu aizdegšanās vai elektrošoka risku, nepakļaujiet šo ierīci lietus vai mitruma iedarbībai.

## **SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS -SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS UZMANĪBU**

### **LAI SAMAZINĀTU ELEKTROŠOKA VAI AIZDEGŠANĀS RISKU, RŪPĪGI IEVĒROJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS**

Ja kontaktdakšas forma neatbilst elektrības rozetei, izmantojiet elektrības rozetei atbilstošas konfigurācijas kontaktdakšas adapteri.

## **UZMANĪBU!**

### **| Bateriju/akumulatora komplekts**

Ja akumulatora/bateriju komplekts tiek nepareizi lietots, tas var eksplodēt, izraisīt aizdegšanos vai pat ķīmiskus apdegumus.

## **I levērojiet tālāk aprakstītos piesardzības pasākumus.**

- Nedemontējiet.
- Nepieļaujiet bateriju komplekta saspiešanu un nepakļaujiet to nekādam triecienam vai spēka iedarbībai, piemēram, nedauziet to ar āmuru, nemetiet to zemē un nekāpiet tam virsū.
- Neveidojiet īssavienojumu un neļaujiet metāla priekšmetiem nonākt saskarē ar baterijas kontaktiem.
- Nepakļaujiet to augstām temperatūrām virs 60 °C (140 °F), piemēram, neatstājiet to tiešā saules gaismā vai saulē novietotā automašīnā.
- Nededziniet un nepakļaujiet uguns iedarbībai.
- Neizmantojiet litija jonu baterijas, kas ir bojātas vai kam ir sūce.
- Bateriju komplekta uzlādei noteikti izmantojiet autentisku Sony bateriju lādētāju vai ierīci, kas ir paredzēta bateriju komplekta uzlādei.
- Bateriju komplektu glabājiet maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Turiet bateriju komplektu sausumā.
- Aizstājiet tikai tādu pašu vai līdzvērtīga veida bateriju komplektu, ko iesaka Sony.
- Nekavējoties atbrīvojieties no izlietotiem bateriju komplektiem, kā aprakstīts instrukcijās.

## **I Maiņstrāvas adapteris**

Maiņstrāvas adaptera izmantošanas laikā lietojiet tuvumā esošu sienas kontaktligzdu (sienas rozeti). Ja aparāta lietošanas laikā rodas kļūme, atvienojiet maiņstrāvas adapteri no sienas kontaktligzdas (sienas rozetes).

## Klientiem Eiropā

### **| Piezīme klientiem valstīs, kuras piemēro ES direktīvas**

Ražotājs: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japāna  
Informācija par atbilstību ES produktiem: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,  
70327 Stuttgart, Vācija

### **| Paziņojums**

Ja statiskās elektrības vai elektromagnētisko traucējumu dēļ datu pārraide tiek pārtraukta (rodas kļūme), restartējiet lietojumprogrammu vai atvienojiet un no jauna pievienojiet sakaru (USB u.tml.) kabeli.

Šis produkts ir pārbaudīts un atbilst EMS noteikumu ierobežojumiem, izmantojot savienojuma kabelus, kas ir īsāki par 3 metriem (9,8 pēdām).

Elektromagnētiskie lauki pie noteiktām frekvencēm var ietekmēt šīs ierīces attēlu un skaņu.

## **I Atbrīvošanās no vecām baterijām/akumulātoriem un elektriskām un elektroniskām iekārtām (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)**



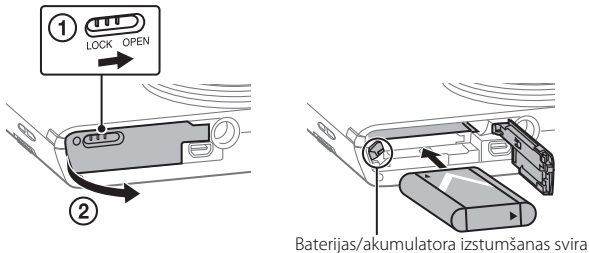
Šis apzīmējums uz baterijas/akumulātoru vai produkta norāda, ka ar šo produktu un bateriju/akumulātoru nedrīkst rīkoties kā ar mājsaimniecības atkritumiem. Noteiktām baterijām/akumulātoriem šis apzīmējums, iespējams, tiek izmantots kopā ar kādu ķīmisko simbolu.

Dzīvsudraba (Hg) vai svina (Pb) ķīmiskais simbols tiek pievienots, ja baterijā/akumulātorā ir vairāk par 0,0005% dzīvsudraba vai 0,004% svina.

Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šiem produktiem un baterijām/akumulātoriem, palīdzēsiet nepieļaut iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstoša šādu atkritumu apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus. Ja drošības, veiktspējas vai datu integritātes iemeslu dēļ produktam nepieciešams pastāvīgs savienojums ar iebūvētu bateriju/akumulātoru, šādu bateriju/akumulātoru drīkst nomainīt tikai kvalificēts servisa speciālists. Lai nodrošinātu pareizu šādas baterijas/akumulātoru un elektrisko un elektronisko iekārtu apstrādi, beidzoties šo produktu kalpošanas laikam, nododiet šos produktus atbilstošā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Visu pārējo bateriju/akumulātoru gadījumā, skatiet sadaļu par to, kā no produkta droši izņemt bateriju/akumulātoru. Bateriju/akumulātoru nododiet atbilstošā savākšanas vietā izlietoto bateriju/akumulātoru pārstrādei. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta vai baterijas/akumulātoru pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājsaimniecības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu vai akumulātoru/bateriju.



## Bateriju/akumulatora komplekta ievietošana



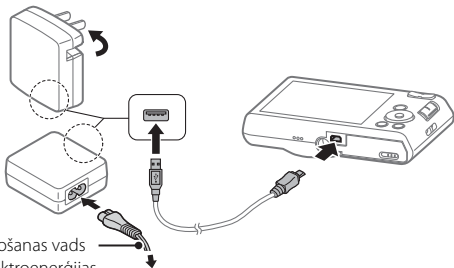
- 1 Atveriet vāciņu.
- 2 Ievietojiet bateriju/akumulatora komplektu.

## Bateriju/akumulatora komplekta uzlāde

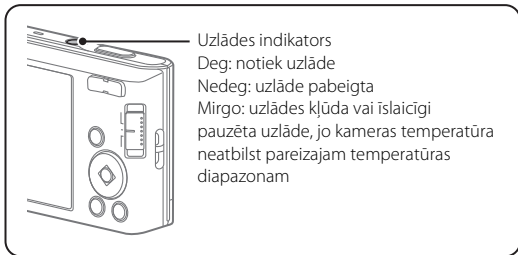
Bateriju/akumulatora uzlādes laikā izslēdziet kameru.

**Klientiem ASV,  
Kanādā un Ķīnā**

**To valstu/  
reģionu klientiem,  
kas nav ASV,  
Kanāda un Ķīna**



Barošanas vads  
(elektroenerģijas  
tīkla pievads)



- 1 Savienojiet kameru ar maiņstrāvas adapteri (iekļauts komplektācijā), izmantojot atvēlēto USB kabeli (iekļauts komplektācijā).
- 2 Savienojiet maiņstrāvas adapteri ar sienas kontaktligzdu (sienas rozeti).

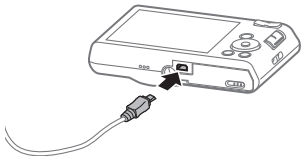
- Noteikti izmantojiet tikai autentisku Sony zīmola bateriju/akumulatora komplektu, atvēlēto USB kabeli (iekļauts komplektācijā) un maiņstrāvas adapteri (iekļauts komplektācijā).

## ■ Uzlādes ilgums (pilna uzlāde)

Uzlādes ilgums ir aptuveni 115 minūtes, ja izmantojat maiņstrāvas adapteri (iekļauts komplektācijā).

## ■ Lai uzlādētu, savienojot ar datoru

Bateriju/akumulatora komplektu var uzlādēt, ja kamera tiek savienota ar datoru, izmantojot atvēlēto USB kabeli.



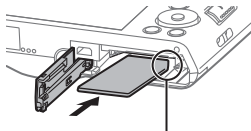
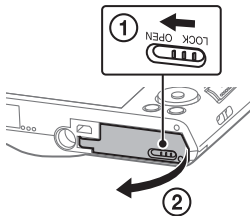
← Uz USB ligzdu

## ■ Baterijas/akumulatora darbības ilgums un ierakstāmo un atskaņojamo attēlu skaits

	Kopējais lietošanas ilgums	Attēlu skaits
Uzņemšana (attēli)	Aptuveni 100 min.	Aptuveni 210 attēlu
Faktiskā uzņemšana (filmas)	Aptuveni 40 min.	—
Nepārtraukta uzņemšana (filmas)	Aptuveni 95 min.	—
Skatīšana (attēli)	Aptuveni 190 min.	Aptuveni 3 900 attēlu

- Skaitļi iegūti, veicot pārbaudi atbilstoši CIPA standartam.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## Atmiņas kartes (jāiegādājas atsevišķi) ievietošana



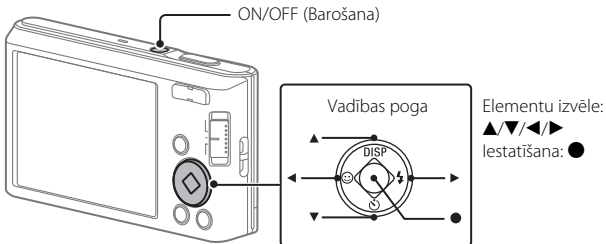
Pārliecinieties, vai nošķeltais stūris ir vērsts pareizi.

- 1 Atveriet vāciņu.
- 2 Ievietojiet atmiņas karti (jāiegādājas atsevišķi).

## ■ Lai izņemtu atmiņas karti/bateriju/akumulatora komplektu



Atmiņas karte: vienreiz piespiediet atmiņas karti, lai tā tiktu izstumta.  
Bateriju komplekts: pabīdiet baterijas/akumulatora izstumšanas sviru.  
Uzmanieties, lai nenomestu bateriju/akumulatora komplektu.

## Pulksteņa iestatīšana



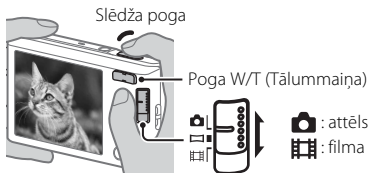
- 
- 1 Nospiediet pogu ON/OFF (Barošana).
  - 2 Izvēlieties vajadzīgo valodu.
  - 3 Izvēlieties vēlamo ģeogrāfisko atrašanās vietu, izpildot ekrānā redzamos norādījumus, pēc tam uz vadības pogas nospiediet ●.
  - 4 Norādiet iestatījumus [Date & Time Format], [Summer Time] un [Date & Time]; pēc tam atlasiet [OK].
  - 5 Izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas.

### ■ **Lai vēlreiz iestatītu datumu un laiku**

Izvēlieties MENU →  (Iestatījumi) →  (Pulksteņa iestatījumi) → [Date & Time Setting], lai atvērtu datuma un laika iestatīšanas displeju.



## Fotografēšana/filmēšana



W: tālināt

T: tuvināt

### Fotografēšana

---

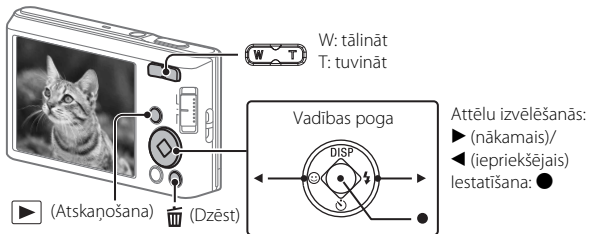
- 1 Līdz pusei nospiediet slēdža pogu, lai fokusētu.
  - 2 Pilnībā nospiediet slēdža pogu, lai uzņemtu attēlu.
-

## Filmēšana

---

- 1 Lai sāktu ierakstīšanu, nospiediet slēdža pogu.
  - 2 Lai pārtrauktu ierakstīšanu, vēlreiz nospiediet slēdža pogu.
-

## Attēlu skatīšana




1 Nospiediet pogu ▶ (Atskaņošana).

## ■ Lai izvēlētos nākamo/iepriekšējo attēlu

Izvēlieties attēlu, uz vadības pogas spiežot ► (nākamais)/◄ (iepriekšējais).

Nospiediet ● vadības pogas centrā, lai skatītu filmas.

## ■ Lai izdzēstu attēlu

① Nospiediet pogu  (Dzēst).

② Izvēlieties [This Image], izmantojot ▲ uz vadības pogas, pēc tam nospiediet ●.

## Programmas PlayMemories Home™ iezīmes



Attēlu importēšana no kameras

No kameras importēto attēlu atskaņošana.



Attēlu koplietošana pakalpojumā PlayMemories Online™

Lietojot sistēmas Windows datoru, varat izmantot tālāk norādītās funkcijas.



Attēlu skatīšana Kalendārā



Attēlu augšupielāde tīkla pakalpojumos



## **Programmatūras PlayMemories Home lejupielāde**

Varat lejupielādēt PlayMemories Home no šādas vietnes:

[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)

- Lai iegūtu detalizētu informāciju par Mac datoriem paredzētajām lietojumprogrammām, izmantojiet šo vietrādi URL:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## **Ieteicamā datora vide**

Varat pārbaudīt programmatūrai atbilstošās sistēmas prasības, izmantojot tālāk norādīto URL.

[www.sony.net/pcenv/](http://www.sony.net/pcenv/)



## Piezīmes par kameras izmantošanu

### Par lietošanu un apkopi

Nepieļaujiet skarbu apiešanos, izjaukšanu vai modificēšanu, un nepakļaujiet kameru fiziskiem triecieniem vai spēka iedarbībai, piemēram, nedauziet to ar āmuru, nemetiet to zemē un nekāpiet kamerai virsū. Ievērojiet īpašu uzmanību attiecībā pret objektīvu.

### Par datu bāzu failiem

Ja kamerā ievietojat atmiņas karti bez datu bāzes faila un ieslēdzat barošanu, daļa no atmiņas kartes ietilpības tiek izmantota, lai automātiski izveidotu datu bāzes failu. Var paiet kāds laiks, pirms būs iespējams veikt nākamo darbību. Ja rodas datu bāzes faila kļūda, importējiet visus attēlus datorā, izmantojot programmu PlayMemories Home, un pēc tam formatējiet atmiņas karti.

### Piezīmes par ierakstīšanu/atskaņošanu

- Lai nodrošinātu stabilu atmiņas kartes darbību, iesakām izmantot šo kameru, lai formatētu visas atmiņas kartes, kas pirmo reizi tiek izmantotas ar šo kameru. Ņemiet vērā, ka formatēšanas rezultātā tiks izdzēsti visi atmiņas kartē ierakstītie dati. Šos datus nevar atjaunot. Visus svarīgos datus noteikti dublējiet datorā vai citā krātuvē.
- Pirms sākat ierakstīšanu, veiciet izmēģinājuma ierakstīšanu, lai pārliecinātos, vai kamera darbojas pareizi.
- Kamera nav ne putekļdroša, ne ūdensdroša, ne noturīga pret ūdens šļakatām.

- Nepakļaujiet kameru ūdens iedarbībai. Ja kamerā iekļūst ūdens, iespējami darbības traucējumi. Dažreiz kameras bojājumu vairs nevar novērst.
- Nevērsiet kameru pret sauli vai citu spilgtas gaismas avotu. Tas var izraisīt kameras darbības traucējumu.
- Nelietojiet kameru blakus vietai, kas ir stipru radioviļņu avots vai izstaro radiāciju. Kamera var nepareizi ierakstīt un atskaņot attēlus.
- Kameras lietošana vietās, kur ir daudz smilšu un putekļu, var izraisīt darbības traucējumus.
- Nekratiēt un nedauziet kameru. Tas var izraisīt darbības traucējumu, un jūs, iespējams, vairs nevarēsiet ierakstīt attēlus. Turklāt var kļūt nelietojams ierakstišanas datu nesējs un tikt bojāti attēlu dati.
- Notīriet zibspuldzes virsmu pirms zibspuldzes lietošanas. Zibspuldzes darbības laikā izdalītā karstuma dēļ pie zibspuldzes virsmas pielipušie netīrumi var sākt dūmot un degt. Noslaukiet zibspuldzes virsmu ar mīkstu drāniņu, lai noņemtu netīrumus, putekļus u.tml.

### **Par kameras temperatūru**

Ilgstošas lietošanas rezultātā kamera un baterija/akumulators var uzsilt, taču tas nav darbības traucējums.



## **Par aizsardzību pret pārkaršanu**

Atkarībā no kameras un baterijas/akumulatora temperatūras, iespējams, nevarēsiet ierakstīt filmas vai automātiski tiks izslēgta barošana, lai aizsargātu kameru. Pirms barošanas izslēgšanas vai pirms filmu ierakstīšanas pārtraukšanas ekrānā tiks parādīts ziņojums. Šādā gadījumā atstājiet kameru izslēgtu un uzgaidiet, līdz pazemināsies kameras un baterijas/akumulatora temperatūra. Ja barošanu ieslēgsit, kamerai un baterijai/akumulatoram neļaujot pietiekami atdzist, iespējams, barošana atkal tiks izslēgta vai nevarēsiet ierakstīt filmas.

## **Brīdinājums par autortiesībām**

Televīzijas programmas, filmas, videolentes un citus materiālus var aizsargāt autortiesības. Neatļauta šādu materiālu ierakstīšana var būt autortiesību likumu pārkāpums.

## **Bez kompensācijas par bojātu saturu vai ierakstīšanas kļūmi**

Sony nekompensē ne ierakstīšanas kļūmes, ne arī ierakstītā satura zaudēšanu vai bojājumus, kas radušies nepareizas kameras vai ierakstīšanas datu nesēja darbības un citu iemeslu dēļ.

## **Par kondensātu**

Ja kamera tiek strauji pārvietota no aukstas vietas siltā vietā, uz kameras ārpusē vai iekšpusē var kondensēties mitrums. Šī mitruma kondensēšanās var izraisīt kameras darbības traucējumus.

## **Ja ir radies kondensāts**

Izslēdziet kameru un uzgaidiet aptuveni stundu, lai mitrums izgaro. Ņemiet vērā, ka, mēģinot uzņemt sižetu laikā, kad objektīvā ir palicis mitrums, nevarēsiet ierakstīt skaidrus attēlus.

## **Kā glabāt bateriju/akumulatora komplektu**

- Lai izvairītos no kontaktu rūsēšanas, īsavienojuma u.tml., pārvietojot un glabājot noteikti izmantojiet plastikāta maisiņu vai ko tamlīdzīgu, kas ļaus to pasargāt no saskares ar metāla priekšmetiem.
- Ja bateriju/akumulatora komplekts nav lietots ilgāk par gadu, tas, iespējams, ir sabojājies.

# Specifikācijas

## Kamera

---

### [Sistēma]

Attēlveidošanas ierīce: 7,76 mm (1/2,3 collu tipa) CCD, primāro krāsu filtrs

Kopējais kameras pikseļu skaits: aptuveni. 20,5 megapikseļi

Efektīvais kameras pikseļu skaits: aptuveni. 20,1 megapikselis

Objektīvs: ZEISS Vario-Tessar 8× tālummaiņas objektīvs

f=4,5 mm–36 mm (25 mm–200 mm (35 mm filmu kameras ekvivalents))

F3.3 (W)–F6.3 (T)

Filmējot (16:9): 28 mm–224 mm\*

Filmējot (4:3): 34 mm–272 mm\*

\* Ja parametram [Movie SteadyShot] ir iestatīta vērtība [Standard].

SteadyShot: optiskā

Kadru sērijas uzņemšana (fotografējot ar lielāko pikseļu skaitu): aptuveni

1 attēls/sekunde (līdz 3 attēliem)

Failu formāts:

Attēli: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) saderīgi, DPOF saderīgi

Filmas: MPEG-4 AVC/H.264

Ierakstīšanas datu nesējs: iekšējā atmiņa (aptuveni 27 MB), datu nesējs Memory Stick PRO Duo™, datu nesējs Memory Stick Micro™, SD kartes, microSD atmiņas kartes

Zibspuldze: zibspuldzes diapazons (ar automātisko ISO jutību (ieteicamo ekspozīcijas rādītāju)):

aptuveni 0,3 m–2,8 m (11 7/8 collas–9 pēdas 2 1/4 collas) (W)

aptuveni 1,5 m–2 m (4 pēdas 11 1/8 collas–6 pēdas 6 3/4 collas) (T)

---

### **[Ieejas un izejas savienotāji]**

USB / A/V OUT ligzda:

Video izeja

Audio izeja

USB sakari

USB sakari: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Ekrāns]**

LCD ekrāns: 6,7 cm (2,7 collu tips) TFT piedziņa

Kopējais punktu skaits: 230 400 punktu

---

**[Barošana, vispārīgi]**

Barošana: uzlādējamu bateriju/akumulatora komplekts NP-BN, 3,6 V  
maiņstrāvas adapteris AC-UB10C/UB10D, 5 V

Enerģijas patēriņš (uzņemšanas laikā): aptuveni 1,2 W

Darba temperatūra: no 0 °C līdz 40 °C (no 32 °F līdz 104 °F)

Glabāšanas temperatūra: no -20 °C līdz +60 °C (no -4 °F līdz +140 °F)

Izmēri (atbilstoši CIPA standartam): 93,1 mm×52,5 mm×22,5 mm  
(3 3/4 collas×2 1/8 collas×29/32 collas) (P/A/D)

Masa (atbilstoši CIPA standartam) (ieskaitot bateriju/akumulatora komplektu NP-BN,  
datu nesējs Memory Stick PRO Duo): aptuveni 120 g (4,2 unces)

Mikrofons: monofonisks

Skaļrunis: monofonisks

Exif druka: saderīgs

PRINT Image Matching III: saderīgs

## **Mainstrāvas adapteris AC-UB10C/UB10D**

Enerģijas prasības: 100 V–240 V, 50 Hz/60 Hz, 70 mA maiņstrāva

Izejas spriegums: 5 V, 0,5 A līdzstrāva

Darba temperatūra: no 0 °C līdz 40 °C (no 32 °F līdz 104 °F)

Glabāšanas temperatūra: no -20 °C līdz +60 °C (no -4 °F līdz +140 °F)

Izmēri: aptuveni 50 mm×22 mm×54 mm (2 collas×7/8 collas×2 1/4 collas) (P/A/D)

## **Uzlādējamo bateriju/akumulatora komplekts NP-BN**

Bateriju/akumulatora veids: litija jonu akumulators

Maksimālais spriegums: 4,2 V līdzstrāva

Nominālais spriegums: 3,6 V līdzstrāva

Maksimālais uzlādes spriegums: 4,2 V līdzstrāva

Maksimālā uzlādes strāva: 0,9 A


Ietilpība:

parastā: 2,3 Wh (630 mAh)

minimālā: 2,2 Wh (600 mAh)

Dizains un specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.

## Preču zīmes

- Memory Stick un  ir Sony Corporation preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.
- Microsoft, Windows un Windows Vista ir Microsoft Corporation reģistrētas preču zīmes vai preču zīmes ASV un/vai citās valstīs.
- Mac ir Apple Inc. preču zīme vai reģistrēta preču zīme ASV un/vai citās valstīs.
- SDXC logotips ir SD-3C, LLC preču zīme.
- Facebook un f logotips ir Facebook, Inc. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.
- YouTube un YouTube logotips ir Google Inc. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.
- Turklāt šajā rokasgrāmatā izmantotie sistēmu un produktu nosaukumi parasti ir to atbilstošo izstrādātāju vai ražotāju preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes. Tomēr šajā rokasgrāmatā, iespējams, netiek lietotas atzīmes <sup>TM</sup> un ®.

Papildinformāciju par šo produktu un atbildes uz bieži uzdotajiem jautājumiem var atrast mūsu klientu atbalsta tīmekļa vietnē.

<http://www.sony.net/>

© 2014 Sony Corporation



4531457110